

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 45 (2018)
Heft: 1

Rubrik: Aviso legal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Guía de la OSE

Según me han dicho, en algunos cantones los ciudadanos suizos pueden votar desde el extranjero a través de Internet. ¿Cuáles son estos cantones?

Los cantones que permiten a sus ciudadanos votar desde el extranjero a través de Internet son: Argovia, Basilea-Ciudad, Berna, Friburgo, Ginebra, Lucerna, Neuchâtel y San Galo. Otros cantones, como Vaud y Turgovia, deberían permitir a sus ciudadanos expatriados votar por vía electrónica en el transcurso del año 2018.

La introducción del voto electrónico es competencia exclusiva de los cantones suizos, los que deciden si ofrecen este canal complementario de votación a sus ciudadanos. Esto explica por qué no en todos los cantones está disponible esa modalidad para los suizos expatriados.

La Organización de los Suizos en el Extranjero trabaja por introducir el voto electrónico para todos los suizos del extranjero, sea cual sea su cantón de votación.

Para mayor información, favor de consultar la ficha de información sobre la votación por vía electrónica que publica la Organización de los Suizos en el Extranjero: <http://aso.ch/fr/politique/themes-politiques>

El servicio jurídico de la OSE proporciona información legal general sobre el derecho suizo, sobre todo en las áreas que atañen a los suizos en el extranjero. No proporciona información sobre derecho extranjero, ni interviene en litigios entre partes particulares.

Servicio juvenil de la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE):

Descubre Suiza junto con otros jóvenes suizos residentes en el extranjero y establece nuevos contactos

Los campamentos de invierno han concluido: 50 jóvenes suizos en el extranjero disfrutaron un año más de la magnífica temporada invernal en las montañas suizas, bajo el lema: "¡Súbete a la pista!". Ahora ha llegado el momento de pensar en los campamentos de verano. Los equipos de monitores están en plena fase de planificación para que los participantes disfruten de unas semanas fabulosas. El Servicio juvenil publica las ofertas siguientes para el verano:

Campamento juvenil

- Campamento deportivo y recreativo en Saas-Grund (VS): del 14-07 al 27-07-2018
- Campamento deportivo y recreativo en Wyssachen (BE): del 28-07 al 10-08-2018
- Campamento al aire libre (con inicio en el Valais): del 28-07 al 10-08-2018
- Campamento deportivo y recreativo en Fiesch (Valais): del 11-08 al 24-08-2018
- Swiss Challenge, en toda Suiza: del 14-07 al 27-07-2018

Campamento político y Congreso de los Suizos en el Extranjero

Para quien se interesa en la política, ¡éste es el campamento ideal! Antes del Congreso de los Suizos en el Extranjero, que se celebrará en Visp, el Servicio juvenil ofrece durante dos semanas un programa muy variado. Se explicará la política suiza de forma sencilla, neutral y comprensible. Además, habrá talleres y encuentros con políticos suizos en torno al tema "Suiza sin Europa, Europa sin Suiza". Además de los talleres y los temas políticos, los participantes descubrirán el maravilloso paisaje montañoso del cantón del Valais y visitarán la ciudad de Berna. El campamento cerrará con broche de oro con la participación en el Congreso de los Suizos en el Extranjero.



Cursos de idiomas

Los campamentos son una buena oportunidad para que los jóvenes descubran sus raíces, en este caso, Suiza. Otra posibilidad son nuestros cursos de idiomas (alemán y francés): a través de éstos, los participantes conocerán uno de los cuatro idiomas oficiales y aprenderán a comunicarse en el mismo o podrán profundizar en los conocimientos que ya hayan adquirido. Para ello, el Servicio juvenil ofrece los cursos siguientes:

- Curso de alemán, Zúrich: del 09-07 al 20-07-2018
- Curso de francés, Friburgo: del 09-07 al 20-07-2018
- Curso de alemán, Basilea: del 23-07 al 03-08-2018
- Curso de alemán, Brig: del 06-08 al 17-08-2018

Información e inscripción:

www.aso.ch o www.swisscommunity.org.

AVISO LEGAL:
"Panorama Suizo", revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 44.º año en los idiomas alemán, francés, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 425 000 ejemplares (incluidos 218 287 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La

responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni del editor.

DIRECCIÓN EDITORIAL: Marko Lehtinen (LEH), jefe de redacción; Stéphane

Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsable de las páginas "news.admin.ch". Relaciones con los Suizos del Extranjero/DFAE, 3003 Berna, Suiza. **TRADUCCIÓN:** CLS Communication AG **DISEÑO:** Joseph Haas, Zúrich **IMPRESIÓN:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Tel. 41313566110, Fax +41313566101, E-mail: revue@aso.ch. PC 30-6768-9

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN: 1.12.2017

Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.-/CHF 50.- (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN: Cuando se muda, comunique su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; por favor, no nos escriba a Berna.

